

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن الوسيلة عنصر مهم من عناصر التعليم وأنها تساعد العلمية لتعليمية للوصول إلى الأهداف المرجوة بسهولة. الوسيلة جمع من الوسائل.¹ الوسيلة هي حلقة الوصل مباشرة بين المعلم والمتعلم عن التعليم يستخدمها المعلم لتوصيل به الإنسان إلى شيئا ويتقرب إلى أفكاره إلى المتعلم. الوسيلة هي ما يتوصل غيره.

وقال عبد العليم إبراهيم في كتابه الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، أن الوسيلة هي كل ما يستعين به المعلم على تفهم التلاميذ من الوسائل التوضيحية وقال محمد معروف في كتابه خصائص العربية وطرائق تدريسها، أن المختلفة.²

¹ محمد يونس، قاموس عربي إندونسي، (جاكرتا: محمد يونس والنزية، ١٩٩٠)، ص. ٤٩٩.
² عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٧)، ص. ٤٣٢.

الوسائل التعليمية هي ما يلجاء إليه المدرس من أدوات واجهزة ومواد لتسهيل

العملية التعليمية والتعليم وتحسينها وتعزيزها.³

وأما فوائد الوسيلة التعليمية فهي لتوضيح عرض الرسالة حتى لا تكون

لفظية للغاية والتغلب على قيود الفضاء والوقت وقوة الحس. ومن البيان السابق

يستنبط أن الوسيلة التعليمية هي الآلات المستعملة ليسهل في وصل المعلومات

من المعلم إلى المتعلم ليسرع فهم التلاميذ فإذا الغرض المرجو وعلى.

بالوسيلة التعليمية, يمكن تسهيلها المدرس في عمله لنيل هدف التعليم.

فينبغي المدرس أن يختار الوسيلة التعليمية جيداً مناسبة, لأنه لا بدّ على كل

مدرس أن يمكن الكاملة استخدام الوسيلة التعليمية. والتعليم في العصر

الحديث ليس كمثّل التعليم في العصر الماضي. إذا اختار المدرس عن وسيلة

التعليمية الجيدة وابداعي لأحوال التلاميذ. فطبعاً يستطيع أن يساعد التلاميذ في

فهم الدرس.

والوسيلة التعليمية مهمة في التعليم, لأن استخدام الوسيلة التعليمية في

عملية التعليم يفيد المدرس ويساعده ويحسن ادائه الموقف التعليمي وتساعد

المدرس على حسن غرض المادة, وتقويمها, وتحكم بها. يمكن في تعليم المفردات

³ محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, (بيروت: دار النفائس, 1412), ص. ٢٤٣.

ومهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة وتعليم قواعد العربية. المفردات وحدها مفردة هي اللفظة أو كلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وقال طعيمة إن المفردات أدوات حمل المعنى^٤.

المفردات عنصر أساسي من عناصر اللغة. ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع (استماع، كلام، قراءة، كتابة) إلا أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى. مثل الأمر في القراءة يعتمد أساسا على قدرة القارئ على فهم المفردات التي يتكون منها النص المقروء^٥. إذن، المفردات هي عامل من العوامل المهمة في اللغة العربية لأنها الكلمة التي تدل على معنى. ويمكن استخدام وسيلة مهمة لعرض واستيعاب لاختبار الطلاب في المفردات. فإن استخدام مفردات في فهم المرءو يجب أن يقتصر على قياس فهم المفردات^٦. للوصول إلى المهارة اللغوية نحتاج إلى المفردات. المفردات مهمة جدًا في تعليم اللغة الأجنبية وكذلك في تعليم اللغة العربية. لذلك في تدريس المفردات تحتاج إلى الوسيلة المناسبة لترقية المفردات لدى التلاميذ.

^٤ زين العارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها، (بادنج: مطبعة حيف فريس، ٢٠١٥)، ص. ٦٨
^٥ رشدي أحمد طعيمة، إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٨١

^٦ محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ص. ١٢٢.

يجب أن إتقان المفردات العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية في الصف الثامن غالبا 30 كلمة على كل موضوع جديد في تدريس المفردات. بل إتقان المفردات العربية لتلاميذ لا يزال ضئيلا, لأن الهدف من تحقيق المفردات لم يستهدف التلاميذ على وجه التحديد. أهداف تدريس المفردات في المدرسة عن فهم المفردات فقط.

من الوسائل المستعملة في تدريس المفردات هي البطاقات. البطاقات متنوعة منها البطاقة الرباعية. وقال أغوستيكا البطاقة الرباعية هي نوع من لعبة الورق يتضح مع عنوان الصورة على الجزء العلوي من البطاقة.^٧ البطاقة الرباعية تأتي من كلمتين، هما البطاقة الرباعية، البطاقة هي أوراق مستطيلة لأغراض متعددة، والرباعية هي مجموعات، وهكذا تتكون من أربعة أعضاء، يمكن أن تكون بطاقة الرباعية نترجمها على أنها مجموعة من الورق في شكل مستطيلات يتم جمعها بما يصل إلى أربعة.^٨

⁷ Ultari Agustika, *Efektivitas Teknik Permainan Kuartet Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Jerman*, Jurnal Skripsi, (Bandung: FPBS UPI, 2011), h. 37.

⁸ Hasan Ali, *Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001), h. 604.

البطاقة الرباعية كبطاقة الومضية لكن البطاقة الرباعية هي وسيلة بصرية تستخدم لتعليم اللغة العربية للمبتدئين ولتحسين سرعتهم القراءة. وهذه البطاقة ذات أحجام وألوان مختلفة تكتب كلمات أو جملة أو أشباه جمل على وجه واحد منها أو على كل الوجهين.^٩

إتقان المفردات باستخدام البطاقة الرباعية ٣٢ كلمة. لأن وسيلة البطاقة الرباعية تستخدم ٣٢ بطاقة لكل تدريس المفردات. إن إتقان المفردات باستعمال البطاقة الرباعية لها خصائص منها تملك صور أمامية ومفردات في كل البطاقة الرباعية والبطاقة الرباعية تكرر المفردات في كل بطاقة حتى يطفو ٤ بطاقة. لأنه البطاقة الرباعية يستطيع المتعلم المفردات

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سوارق سلاتن في الصف الثامن، هذه المدرسة تقع في شارع ترارار سواح أما اللغة العربية فهي مادة من المواد الدراسية في هذه المدرسة. تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هو تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

^٩ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠).

دراسة تمهيدية عن تدريس المفردات في الصف الثامن وجدت بناء على عدد المشكلات منها أن المدرسة قد استخدمت وسيلة السمعية والبصرية في تدريس المفردات, لكن إتقان مفردات التلاميذ لا يزال ضئيلاً. المدرسة تستخدم وسيلة السمعية في تدريس المفردات بل لا تستطيع لفهم مفردات التلاميذ. أن المدرسة تستخدم الوسيلة السمعية هي الصوت المسجل. ثم لعب للتلاميذ لعدة مرات, ثم يكتب التلاميذ في الكتاب من المفردات في التسجيل. نتائج تدريس المفردات باستخدام التسجيل لاتزال منخفضة.

المدرسة تستخدم وسيلة البصرية في تدريس المفردات العربية. تكتب المدرسة المفردات من كتابها إلى لوحة, ثم يكتب التلاميذ في كتابهم أو دفتر ملاحظاتهم. نتائج إتقان المفردات من الوسيلة البصرية لاتزال منخفضة.¹⁰

فهم المفردات التلاميذ مازال قليلاً وأيضاً أكثر من التلاميذ لم يركزوا

عندما المدرسة تشرح درس المفردات وعندما التدريبات أكثر منهم لم يعلموا على التدريبات. هذه المشكلات بسبب لأن المدرسة تشرح درس المفردات بوسيلة العادية.

¹⁰ الملاحظة التاريخ 10 ديسمبر ٢٠١٨ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق سلاتن.

بناء على ملاحظة التي قامت بها الباحثة, خصوصا عما تتعلق بتعليم
 من المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية ٥ سلوك جنوية. نظرت الباحثة أكثر
 التلاميذ لما يعرفوا معنى المفردات ولم يستطيعوا أن يترجموا مواد القراءة, ولم
 يستطيعوا أن يستعملوا المفردات في الكلام اليومي.¹¹

من أجل تحسين إتقان المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الثامن في
 المدرسة الثانوية الحكومية ٥ سلوك جنوية. ولسد هذه الحاجة فوضعت الباحثة
 موضوع الرسالة علمية " استخدام وسيلة البطاقة الرباعية على فهم المفردات
 في الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق سلاتن
 (البحث التجريبي)".

ب. تشكيل البحث
 UIN IMAM BONJOL
 PADANG
 من البيانات السابقة هناك مسائل وهي كما يلي:

١. الوسيلة التعليمية التي تستخدم المدرسة في تدريس المفردات العربية لا تستطيع
 أن ترقى فهم المفردات.
٢. مستوى قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية ٥
 سولوق سلاتن لا تزال منخفضة.

¹¹ الملاحظة التاريخ 12 ديسمبر ٢٠١٨ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سلوك جنوية.

٣. فهم التلاميذ على المفردات لم تصل إلى ما يرجى إليه.

٤. صعوبة التلاميذ في حفظ المفردات الجيدة وفي ذكرها جيدا، وتطبيقها في

الأنشطة اللغوية.

٥. الوسيلة التي تستخدم المدرسة في تدريس المفردات العربية مازال قليلا.

ج. تحديد البحث

أما المسألة الأساسية في هذا البحث فهي "هل توجد آثار استخدام

وسيلة البطاقة الرباعية على فهم مفردات لدى التلاميذ في الصف الثامن

بالمدرسة الثانوية الحكومية ٥ سولوق سلاتن "؟ أما تحديد البحث فهي:

١. فهم التلاميذ على المفردات في الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية ٥ سولوق سلاتن بدون استخدام وسيلة البطاقة الرباعية؟.

٢. فهم التلاميذ على المفردات في الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية ٥ سولوق سلاتن باستخدام وسيلة البطاقة الرباعية؟.

٣. فعالية استخدام وسيلة البطاقة الرباعية على فهم التلاميذ للمفردات في

الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق سلاتن .

د. أغراض البحث وفوائده

أما أغراض البحث فهي :

١. لمعرفة فهم مفردات التلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكوميّة ٥ سولوق سلاتن بدون استخدام وسيلة البطاقة الرباعية.

٢. لمعرفة فهم مفردات التلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكوميّة ٥ سولوق سلاتن باستخدام وسيلة البطاقة الرباعية.

٣. لوصف فعالية استخدام وسيلة البطاقة الرباعية على فهم المفردات التلاميذ

في الثامن الفصل للمدرسة الثانوية الحكوميّة ٥ سولوق سلاتن.

وأما فوائد هذا البحث هي :

١. للباحثة: لتكميل من الدراسات اللازمة للحصول على الدرجة

العالمية في قسم تربية اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المدرسين للجامعة

**UIN IMAM BONJOL
PADANG**
الإسلامية الحكومية إمام بنجول بادنج.

٢. للمدرسة: لمساعدة المدرس في اختيار الوسيلة التعليمية المناسبة في ترقية

تدريس المفردات لدى التلاميذ.

٣. للتلاميذ: لتسهيل التلاميذ في تدريس المفردات العربية ويحصلون على

حاصلة التعليم المقررة والم

٥. توضيح المصطلحات

إستخدام في القاموس الكبير للغة الإندونيسية، يتم تفسير الاستخدام على أنه عملية، أو طريقة لفعل شيء ما باستخدامه. في هذه الدراسة، استخدام هو استخدام الميزات الموجودة في وسائل الرباعية في تعلم اللغة العربية^{١٢}.

وسيلة البطاقة ان وسيلة البطاقة من الوسائل الفعالية التي تساعد التلاميذ في تعليم. أما البطاقة التعليمية هي بطاقة تربوية، حققت أهداف جميلة الأثر في الحقل التعليمي^{١٣}.

البطاقة الرباعية هي البطاقة الرباعية هي بطاقة الومضية لكن بطاقات الرباعية هي وسيلة بطاقات تستخدم لتعليم اللغة العربية للمبتدئين ولتحسين سرعتهم القراءة. وهذه البطاقة ذات احجام وألوان مختلفة تكتب كلمات أو جملة أو أسباه جمل على وجه واحد منها أو على كل الوجهين^{١٤}. يتم استخدام وسيلة البطاقة الرباعية لتطوير المفردات وفهم المفردات في جوانب تطوير اللغة. يتم لعب

هذه البطاقة من قبل التلاميذ وقراءتها بالخطوط الصحيحة^{١٥}.

¹² Hasan Alwi, *Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001), h. 852.

¹³ على احمد مذكور الناشر، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دارالفكر العربي، ٢٠٠٦)، ص. ١٥٧.

¹⁴ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ص. ١٧٣.

¹⁵ Hanisan, *Efektifitas Penggunaan Media Kartu Bergambar Untuk Peserta Didik*, (Makassar: UIN Alaudin Makassar, 2016), h. 119.

فهم المفردات تعتبر إضافة مفردات الشخص بشكل عام جزءا مهما،
سواء من خلال عملية التعلم اللغة أو تطوير قدرة الشخص على اللغة التي تم
إتقانها.^{١٦}

المدرسة الثانوية الحكومية ٥ سولوق سلاتن :المدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية ٥ هي المدرسة التي تقع في سولوق سلاتن.

المراد بالموضوع هو البحث عن استخدام وسيلة البطاقة الرباعية

على فهم مفردات اللغة العربية لدى التلاميذ للفصل الثامن في المدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية ٥ سولوق سلاتن على البحث التجريبي.



**UIN IMAM BONJOL
PADANG**

¹⁶ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), h. 97.